

команды США: *the Minnesota Vikings*. К сожалению, команда США не прошла квалификацию. Напротив, команда такой маленькой страны, как Исландия, сумела пройти квалификацию и отправиться в Россию, чему и была посвящена статья.

Анализ подобных примеров позволяет ответить на так часто задаваемый студентами вопрос преподавателю о том, почему не всегда после прочтения заголовка можно понять смысл статьи.

М. В. Ярошук, А. Е. Саиди (*г. Брест*)

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСА

Особое внимание в настоящее время уделяется лингвистическим характеристикам межличностного взаимодействия в Интернет пространстве. Большое значение также имеют социолингвистические и социокультурные особенности электронной коммуникации как одной из разновидностей межкультурного общения в силу огромной скорости развития и глобального масштаба распространения различных технологий, которые делают такое взаимодействие возможным (множество сервисов по обмену текстовыми сообщениями, форумов, социальных сетей, голосовой и электронной структуры интернет-сайтов и т.д.; знание норм и традиций (например, веб-этикета); владение определенным набором социальных и ситуативных ролей (например, редактора, адресата, веб-мастера и т.п.); умение правильно выбрать вербальное поведение в соответствии с исполняемой ролью; знание паралингвистического поведения (например, правильный выбор цветов или соотношение текстовой информации и графических изображений); знание деталей повседневной жизни и специфики отношений представителей социума при работе в сети Интернета. Одной из основных, наиболее популярной среди пользователей стратегий реализации прагматических целей является изменение собственной идентичности: часто скрывается настоящее имя, изменяются возраст и социальный статус и национальность, инвертируется пол, истинные факты биографии подменяются или дополняются вымышленными, неадекватным образом представляются сведения об опыте, квалификации, компетентности, имеющихся знаниях, умениях, навыках и т.п., вместо реальных описываются социально одобряемые личностные качества, в том числе одобряемые лишь в узком социуме или медиокультуре и т.д. Эта возможность обеспечивается анонимностью коммуникации в интернет-среде, которая достигается за счет преимущественного общения на основе письменного обмена текстовыми сообщениями. В силу такой степени анонимности в коммуникативном пространстве Интернета имеет место постоянное проигрывание социальных ролей, которые в реальной жизни по каким-либо причинам не получают желаемого развития. С точки зрения психологии, такие игры с социальной

самопрезентацией могут быть обусловлены проявлениями либо негативного опыта социальной реализации и идентичности, либо ролевыми экспериментами с отходом от реального Я к идеальному – более динамичному и успешному. Но с другой стороны, необходимо помнить, что практически абсолютная анонимность Интернет-коммуникации приводит к недейственности традиционных социальных норм, регулирующих общение. Развертывание коммуникации в ином пространстве, замена реальных людей виртуальными образами, абсолютная свобода моделирования ситуаций при неразвитости и зыбкости социальных норм – все эти факторы стимулируют игровой характер виртуального общения. Особенно активно в связи с вопросом о конструировании собственной идентичности изучается проблема гендерного варьирования в коммуникации. Как отмечалось ранее, своеобразие Интернет-среды обеспечивает коммуникантам анонимность и, благодаря этому, меньшую зависимость от стереотипных представлений. Также было выявлено, что мужчины более склонны к виртуальной перемене пола, а женщины – к его сокрытию и маскировке. Некоторые исследователи объясняют этот факт стремлением к овладению новым коммуникативным опытом, созданию нового типа общения, апробированием коммуникативных стратегий и тактик противоположного пола для достижения более быстрого коммуникативного эффекта. Многочисленные исследования раскрывают и существенные различия между мужчинами и женщинами – пользователями Интернета. Различия касаются как самого контингента пользователей (их возраст, профессия, численность), так и круга интересов и характера информации, которую они разыскивают в Сети (женщин меньше привлекает информация в области точных наук и коммерции, так как их больше интересуют образование, искусство, литература, культура). Отличаются также образ и стиль взаимодействия (для женщин в Интернете характерны импровизация и игра, получение новых знаний и личностный рост). По сравнению с мужчинами, женщины более открыты и проявляют более позитивное отношение к коммуникации в Интернете, они более терпимы к назойливым и необязательным контактам в Сети. Можно отметить, что сообщения женщин длиннее, многословнее, а также экспрессивнее из-за большего числа эмоционально окрашенной лексики и других стилистических, а также графических средств, активно используемых женщинами. Помимо социальных факторов особое значение имеют и лингвистические аспекты Интернет-коммуникации. Некоторые исследователи даже говорят о возникновении виртуальной языковой личности с присущими ей характеристиками и особенностями. Многочисленные наблюдения показывают, что новое пространство и новый стиль взаимодействия в мире Интернет потребовал новых языковых средств коммуникации, либо трансформации старых: сленг, создаваемый пользователями Интернета, получает распространение в реальном мире и переходит в класс общеупотребительной лексики; эпистолярный жанр, предстающий в виде электронной переписки, также приобретает свои

лингвистические особенности; искусственно создаваемые, «игровые» условия виртуального пространства способствуют приближению коммуникации к некоей игре, что в лингвистическом плане проявляется в обсуждении различной серьезной тематики в манере устной разговорной речи. Актуальным является вопрос о частых нарушениях речевых и языковых норм в условиях Интернет-общения, так как специфика такой коммуникативной среды заставляет собеседников в целях экономии времени, быстроты реакции и создания непринужденной атмосферы отходить от грамматических правил. В заключение отметим, что, несмотря на тот факт, что современные средства коммуникации предоставляют широкие возможности для полноценного общения людей, находящихся физически в удаленных друг от друга точках, межличностное общение в Интернет-пространстве имеет свои социолингвистические особенности и значительно отличается от общения в реальной жизни. С одной стороны, такое взаимодействие характеризуется большим выбором коммуникативных стратегий и разнообразием лингвистических средств, что делает его свободным и экспрессивным. Обратной стороной медали является многочисленное нарушение социальных и речевых норм, призванных регулировать взаимодействие людей. Очевидно, что специфика виртуального общения требует осознанного понимания его сути и аккуратного выбора той или иной модели коммуникативного поведения.